



djaka, begitoleh antara laen-laen ia bilang, ia boekan bermak soed boeat kataken, jang P. N. I. maoe lawan imperialisme boeat dapetken kemerdika'an, ia maoe bilang, bahoea P. N. I. maoe da petken kemerdika'an aken kamoe dlan lawan imperialisme.

Voorzitter kasih inget, jang da lem vooronderzoek terdakwa di denger kateringannya doea kali. Voorzitter taja kenapa itoe waktoe ia tida robah kateringannya.

Terdakwa bilang, sebab itoe waktoe ia tida dibitarakan apa jang ia lebih doeloe soedah kasih kateringannya, tapi orang tjoma taja padanja apa ia masih maoe tambahkan apa-apa pada ia poe nja kateringannya. Blakangan ia ro bah lagi itoe kateringannya, dengan bilang, itoe waktoe ia bingoenng sekalilantaran itoe penangkapan.

Kateringannya terdakwa ten tang didapetnja concessies boleh dibilang sama sadja sebagai jang telah dibriken oleh ir. Soekarno. Tentang revolutie ia tida pernah bitjara. Djoega ia tida bisa inget soedah pernah bitjara tentang ka baran jang terowar prihal hoe roe-hara jang aken timboel dalem taon 1930, sebagai jang dalem voor-onderzoek ia telah kasihken kateringannya.

### Roomah sakit mata di Ngawi.

Dalem roomah sakit mata di Ngawi menoeoret verslag dari perkoempoelan boeat meringan ken nasibnja orang-orang boeta di Indonesia dalem permoeala'an taon 1929 dan dirawat 196 orang boeta 29 anak-anak jang lamoe matanja dan diboentoetnja itoe taon ada 179 orang boeta dan 25 anak jang jamoe matanja.

Prikasahan distoe boeat itoe taon ada tida baik, banjak orang soedah dihinggap malaria dan influenza.

Dalem gplongan penggawe ti da ada perobahan, sedeng bestuur ada terdjad perobahan dengan brangkat perginja toean G. L. van Zuijten, ass. res. di Ngawi.

Sekarang bestuur itoe terdiri dari: Voorzitter: G. A. Calkoen, ass. res. di Ngawi, secretaris: R. Soe roto, Gouv. Indisch arts, penning meester R.M.A.A. Sosro Boesono regent dan leden W. Lucas, A. Th. Sorman dan R. Sosro Ami djojo.

### Rapport dari toean Hillen tentang Digoel.

Telah dimadjoeken pada Volksraad.

Dalem rapport tentang Digoel dari toean Hillen, jang telah di madjoeken pada Volksraad, itoe edeleer ada njatakan pikirannya sebagai berikoet:

Soel jang paling teroetama dari itoe prentah dari pamerintah adalah, apa pada semoea interneering maksoed dari pamerintah waktoe diambil itoe atoeran exorbitant (loear biasa) ada dimengarti baik dan dilakoeken dengan betoel. Saja pertjaja, bahoea kabanjakan dengan zondar katjoelalan, semoea orang-orang jang telah di-inter neer telah toeroet ambil bagian pada P.K.I. atawa perkoempoelan perkoempoelan jang mendjadi tjabanja, tapi djoega saja insaf, bahoea pada voorstel-voorstel boeat lakoeeken interneering ada diambil oekoeran-oekoeran jang masing-masing berbede djae.

Lantaran ini tida sasoeatoe orang atas siapa telah dibikin ber lakoe itoe art. 37 dari Ind. Staats regeling ada termasuk pada ba gian jang berbahaja dari itoe per koempoelan, hal apa toeh moesti didjadiken itoe oekoeran (crite rium) sebagaimana telah dikasiken oleh pamerintah, boeat menim bang apa boleh dilakoeken inter neering atawa tida.

Berbagi-bagi orang jang telah di interneer tida mengarti sama sekalilantaran komunisme dan tjoma mempoenjai pengartian jang samar samar tentang toedjoe an P. K. I. atawa Sarekat Rajat. Bahoea dari gewest Semarang jang lama dari 2 miljoen pendoedoek ada lebih dari 200 orang jang diboewang dan di provincie West-Java ada 330 orang jang diboewang dari djoemblah pendoedoek 10 miljoen, samentara djoestroe di West-Java dalem taon-taon 1926 - 1927 pergerakan melawan pamerintah ada jang paling keras oendjoek pada itoe perbedahan dalem ang gepan dari pembesar-pembesar tentang artinja perkataan "ba gian jang berbahaja". Begitoleh dikaloe diliat dengan saklitanan orang bida bilang, bahoea djoem blah 82 orang jang di-interneer di Samatra's Westkust ada tida tinggi, tapi dalem ini hal orang aken moesti sangsiken apa djoem blah dari orang-orang jang di

interneer dari laen-laen bilangan tida ada terialoe besar.

Saja poenja perasaha adalah, bahoea berbagi-bagi ressort, se pertinja Semarang telah bertindak terialoe djae.

Saja tjae bagimana soesa ada nja bagi kapala-kapala dari ge westelyk bestuur aken menimbang dengan betoel dalem tempo jang begitoe kasoese. Tida oesa di boeat heran, bahoea di Tanah Merah saja telah katemoek dengan berbagi-bagi orang, jang dikaloe diselidiki lebih baik, pasti telah tida divoorstel boeat diboewang. Kakliroehan-kakliroehan begitoe tida bisa disingkirken, Tida bisa dikasiken instructie-instructie jang begitoe pandjang-lebar tentang oekoeran apa satoe orang ada ber bahaja atawa tida, hingga mak soeddja pamerintah djadi kasam pean betoel. Pamerintah tida bisa berboeat laen dari pada taro ka pertjajaan dengan oemoem atas katjakepannja dari kapala bestuur dan atas penilikan dari hoofdpar ket. Dengan saja tida bermak soed boeat djatoken tjelahan pada itoe adviseur-adviseur dari pame rintah. Sabaliknja saja mempoe njai kapertjajaan panoe, bahoea dengan sedjoedjoernja orang ki rain telah berlakoe menoeoret ka inginan dari pamerintah. Ioe ka kliroehan-kakliroehan tida bisa di singkirken, lantaran orang moesti bekerdja satjepet-tjepetnja. Lebih djae sadjoemblah besar orang orang jang di-interneering telah djadi satoe hoekoeman (!) jang mengasi hasil baik.

Saja sampe pada conclusie, bahoea pada 442 dari itoe 610 orang orang jang di interneer, jang telah dipreksa oleh saja, bisa dikasiken kembali marika poenja kamerdikaan jang penoeh. Brangkali aken tarik orang poe nja perhatian, bahoea saja voor stel aken kasi balik 23 dari itoe 29 orang orang dari Molukken jang telah di interneer. Marika semoeanja ada orang Ternate, Gouverneur dari Molukken telah terangkan pada saja, bahoea ia tida mempoenjai baberatan satoe apa biarpoen interneering dari semoea orang orang Ternate di tjaboet kembali. Hal di atas ada berlakoe djoega boeat itoe orang orang pemboeangan dari Sum. Oostkust. Lebih djaeoh saja moes ti njatakan bahoea sanget bisa djadi di antara itoe orang orang jang di interneer, jang telah tida dipreksa oleh saja ada terdapat orang orang jang pikirannya telah berobah begitoe djaeoh, hingga marika boleh balik kembali dalem pergaelalan merdika.

Adalah mendjadi koewadjiaban dari plaatselijk bestuur boeat te roesken itoe papreksaan, Berhoe boeng dengan ini saja voorstel aken angkat toean Boots jang te lah toeroet saja lakoeeken itoe papreksaan, djadi assistent-resi dent dari Boven Digoel.

Beloer pernah ada djadi mak soed dari pamerintah boeat ada ten geroes itoe interneering dalem tempo jang tida ditentoeeken. Pa da waktoe dikasiken idzin pada orang-orang pemboeangan aken balik kembali ka marika poenja tempat tinggal jang doeloe orang aken moesti berlakoe hati-hati.

Marika jang dikasih poelang kembali sebrapa moesti ditoe loeng oleh negri dan oleh per koempoelan reclasering boeat dapetken penghidoepan jang pantas.

Menoeoret saja poenja angge pan boeat samentara waktoe ko lonie di Tanah Tinggi moesti ada. Ioe orang-orang moesti se laloe ditilik djoega itoe orang orang jang tida maoe dami, ma si bisa berobah pikiran.

(Aken disamboeng).

### Gara-garanja soerat dr. Tjipto.

A.I.D. dapet kabar jang gedong Permoefakatan Perhimpoean-per himpoean Politik Kebangsaan Indonesia (P.P.P.K.I.) di Batavia telah dilaboer nadjis sebagai pro tes atas boeninja soerat-soerat dr. Tjipto dan laen-laen soerat jang telah ketahoean apa boeninja, waktoe dipreksa perkaranja ir. Soekarno dalem persidangan landraad Bandoeng.

Boeninja itoe soerat-soerat ada koerang sedep boeat adresnja Sa rikat Islam.

Politie masi belon ketemoeken orang jang lakoeeken itoe perboe atan koerang netjis, tapi didoea ini ada protes dari fihak koem Islam.

### Pemboekaan H. C. S. baroe.

Seperti soeda dikabarken atas ichtiarnja Joe Gie Hwee di Pe kalongan soeda didirikan satoe particuliere H.C.S.

Sekarang kita dapet kabar be sok pagi aken dibikin pemboeka

an officieel dari itoe toema se kola dengan diadaken satoe re ceptie. Pemboekaan officieel aken dilakoeken oleh beschermheer dari itoe roema sekolah, ialah resident Pekalongan.

Boeat merameken itoe oepatja ra pesta nanti Hoa Gie Band aken kasih denger lagoe-lagoe jang merdoe. Dr. Ir. Han Tiauw Tjong telah diangkat djadi voor zitter dari schoolcommissie.

## KOTA.

### Toetoeapan kantor.

Berhoeboeng dengan perajahan hari lahirnja Ratoe Wilhelmina nanti hari Senen tanggal 1 Sep tember semoea bank disini, terioeng djoega Javasche Bank dan Spaarbank, begitoe poen Handels Vereeniging aken ditoeoep.

### Penggelapan.

Dalem perkaranja bekas con troleur pasar di Magelang A. van Lucardie jang dihadepken pada Raad van Justitie disini lantaran menggelapkan, officier van Justi tie soeda mintaken hoekoeman pendjara satoe taon dan anem boelan. Raad aken kasih poetoe san nanti hari Rebo j.a.d.

### Concurrentie.

Toean Oei Soen Hwat, soeda gar beras di Kranggan tadi pagi telah dihadepken pada landge recht disini lantaran didakwa ke maren ia soedah maki-maki no nja Tan Pit Nio dengan roepa-roepa perkataan tjaboel, berhoe boeng perkara persaingan pen djoelan beras. Landrechter ang gep toean O. S. H. terang kesa lahannja maka ia dipoetoesin hoe koem denda f 25 atawa 25 hari pendjara. (D.)

### Bala Keslametan.

Dengen besluit gemeenteraad tanggal 14 Maart jl. boeat toetoeap sebagian tekoet atas exploitatie-rekening selama taon (boekjaar) 1927/1928 dari Bala Keslametan di Boegangan gemeente disini soeda kasih subsidie banjaknja f 2000.

Sekarang leider dari Bala Keslametan di Bandoeng kirim per moehoean pada gemeente di sini soepaja boeat taon (boekjaar) 1928/1929 kembali boeat Bala Keslametan dibriken subsidie banjaknja f 2000.

B. en W. sekarang kasih ad vices pada gemeenteraad boeat loeloesken itoe permoehoean dan kasih toe djoega jang ia ada niatan boeat nanti dalem renja na begrooting taon 1931 djoega disediaker. oeng f 2000 oentoek Bala Keslametan terseboet.

### Loco-Burgemeester.

Burgemeester dan wethouders voorstel pada gemeenteraad boeat angkat wethouder, toean H. J. Drost, sebagai penggantinya bur gemeester Semarang, kaloe ka betoelan burgemeester berpergian.

### Eiffal Rangoon aken datang.

B. V. C. (Bataviasche Voetbal Club) ada kirim soerat pada Voetbalvereniging M.O.T. disini soepaja M.O.T. atoeer pertandi ngan voetbal sama satoe eiffal dari Rangoon jang bebrapa boe lan lagi aken koendjoengin Java. (A.H.)

### Communisten dari Semarang.

Dalem rapportnja toean Hillen, lid Raad van Indie, jang bikin papreksaan di Boven Digoel, tentang communisten dari Sem arang itoe Edeleer njatakan pendapatnja sebagai berikoet: Bahoea dari gewest Semarang dengan 2 miljoen pandoedoeknja ada lebih dari 200 orang soedah diboeang, sedeng dari provincie Djawa Koelon dengan 10 miljoen belon ada 330 orang jang dikirim ka Digoel ada terbikn perasahan, heran, teroetama kali kaloe di inget, perlawanan pada pamerinta djoestroe di Djawa Koelon dilakoeken paling sengit dalem taon 1926 1927.

Saja poenja pendapatn adalah dalem bebrapa bilangan sasoen goenja diambil tindakan terialoe keras, oepamannya di Semarang, ia toae, bagimana soekernja boeat kepala-kepala dari gewestelijk bestuur njatakan pendapatnja dengan lekas.

Dari itoe tida terbikn heran, jang saja di Tanah Merah soedah ketemoeken berbagi-bagi orang jang kaloe ditimbang lebih djaeoh tida moestinja divoorstelken boeng.

Tapi kesalahan-kesalahan be gitoe tida bisa ditjegah, lantaran tida bisa dibriken instructies sam pe begitoe tegea boeat mengoe

koer berbahajanja sasoeatoe orang.

Pamerintah tida bisa berboeat laen dari pada pertjaja aken pim pinannja kepala bestuur dan da lem controle dari hoofd-parket.

Saja disini tida bermaksoed tjelah pamerinta poenja adviseurs, kata toean Hillen. Sebaliknja da ri itoe, saja merasa pasti, jang orang soeda berkerdja dengan toel menoeoret kejakinnanja seu diri dan menoeoret kainginnanja pamerinta. Aken tetapi kesalahan kesalahan tida bisa disingkirken da lem pakerdjaan begitoe boeroe-boeroe boeat merampoengi itoe semoea.

### Tjemoeroean.

Sake, satoe pendoedoek Boemipoetra di kampoeng Kelengan (Depok) ada mempoenjai satoe prampoean katjintaan bernama Soekimi. Pada tanggal 19/20 Juli jl. Sake soeda ketemoek pada Soekimi di sebla kantor Aniem di Karang Tengah. Disitoe itoe doea orang soeda tjektjok moeloet, se ba Sake toedoeh Soekimi jang berkerdja sebagai baboe ada bikin perhoeboengan katjintaan resia sama satoe lelaki laen di Karang kembang. Pertjektjokan itoe ka moedian djadi begitoe sengit, hing ga Sake tjaboet piso ketjil dan tikem tiga kali kepalanja Soekimi, sampe dapet loeka loeka berdara.

Tadi pagi Sake telah dihoekoem denda f 10 subsidair 20 hari pen djara. (D.)

### Djoel minoeman keras.

Bestuur dari Deutsche Verein disini ada kirim satoe rekest pa da gemeente minta idjin boeat djoel minoeman keras dalem ia poenja clubgebouw di Dr. de Vogelweg No. 10.

Burgemeester dan wethouders sekarang kasih toe pada gemeen teraad, bahoea djoemblanja soe rat idjin boeat djoel minoeman keras dalem kota sini soeda le bih dari maximumnja ialah 40, tapi sebab gedong tersebet bo leh dipandang sebagai satoe pen dirian loear biasa, maka B. en W. voorstel boeat loeloesken sadja permintaannya Deutsche Verein.

### Bendera oranje.

Ini pagi dari djembatan besar di sebelah wetan kantor gover neur saeroet djalan besar sam pe di moeka gedong gouverneur di Wilhelminalplein orang sama asik pasang itoe bendera oranje bersampingan doea-doea jang di berdiriken di kanan kiri djalan tersebet, begitoe djoega di po hon-pohon asem sapanjang dja lanan tersebet ada di pasang itoe bendera jang oedjoeng dari itoe bendera di iket olih pokoknja pohon tersebet, dan bebrapa ba toko sepanjang djalan itoe sama asik atoeer perhiasan toeroet rameken itoe perajaan 50 taohan.

Di toko dari gasfabriek di Ka rangtengah Bodjong di atas tetang dari itoe toko di pasang Neder landsche kroon dari gas, jang nanti di waktoe malem aken bisa menjala.

Selain dari djalan Bodjong jang penoeh dengan itoe bendera djoega di aloon aloon toemes ma soek kaboepten dan di Stadstun soepaja M.O.T. atoeer pertandi ngan voetbal sama satoe eiffal dari Rangoon jang bebrapa boe lan lagi aken koendjoengin Java. (A.H.)

### Poetoesan Landraad.

Tadi pagi Landraad disini soedah priksa perkaranja Slamet jang tertoeoeh pada boelan Juli jl. soedah menjoeeri di roemahnja toean P. Temminck di kampoeng Karangtengah dan dapet gondol satoe toesoekoende mas kepoe njannja Painsi baboe dari toean tersebet kira harga f 26.

Landraad menimbang, bahwa dakwa terang bersalah, maka ia didjatoehi hoekoeman pendjara lamanja anem boelan di potong tahanan.

### Pasar Malem Salatiga.

Menjamboeng kabaran kita ke maren soesoenan bestuur dari Pasar Malem Salatiga ini taon terdiri dari toean-toean sebagai di bawah ini: Dr. A. L. A. van Unen, burge meester Salatiga, beschermheer; eere-voorzitter: J. van Aalen, assistent-resident Salatiga, Be Kwat Koen majoor Titulair, S. L. Liem directeur H. Mij. Liem Kiem Ling; eere-leden: R. M. T. Amin Soejitno regent Semarang, M. Thomson plaatselijk militair comdt. P. J. T. C. Siegmund ma

joer der Artillerie, mevr. Goel ing Hong particulier, A. E. M. Meuleman ambtenaar b/d Alg. Best. dienst, H. C. Frijlink offi cier van Gezondheid, J. Th. Gie sen Arts, M. Albert chef Borneo Sumatra Handel Mij., C. J. E. Pruy senaer de la Woestijne gemach tigde der N. V. Mij. tot Exploi tatie v. Vastigheden, N. S. Go soedagar dan dr. L. J. H. Stad houder dokter koeda militair.

Comite van Bestuur: Djoa Sien Bie voorzitter, Ong Jan Koen Vice-voorzitter, Lie Tjhioe Swie secretaris, Tan Hing Gie pen ningmeester, Oei Tiong An dan Kwa Tjwan lng adviseurs dan S. H. Tee lid.

Dagelijksch Bestuur: Oh Tjang Hiang voorzitter, Liem Siok Kwan secretaris, Ko Sam Bok, Oei Boen Tieng, Djoa Kok Kaij, Ong Thiam lng, Go Bian Djoen, Tjan Thiam Hien, Khoe Thiam Tie, Go Tjien Kiong dan Kwee Tjien Gwan leden.

Lebih djaeoh ada 29 toean, njo nja van Unen dan njonja Siegmund jang diangkat sebagai co mite leden.

Programma boeat hari pertama, besok sore hari Saptoe ada seba gi berikoet:

Djam 4.30 sore pemboekaan officieel dari Pasar Malem oleh beschermheer (burgemeester Sa latiga.)

Djam 5 sore bikin perdjalaran memoeterin terrein dalem Pasar Malem.

Djam 6 sore pemboekaan dibri tinda 3 kali letoesan bom. Pub liek (penonton) diperkenankan masoek. Ini pemboekaan dirame ken dengan blaasmuziek, stjujok kest, Jazzband, gamelan dan laen laen Caroussel.

Djam 7 malem openlucht bios coop, pentjak preanger, doger dan laen laen tontonan maen.

Djam 8 malem. Wajang orang Sidhiu Wandhowo, stamboel Ope ra Bimajoe Roepa dan ketoprak prampoean.

Djam 9 malem. Balmasoek et costume di dansvloer, dirameken dengan cavalerie-muziek.

Djam 1 tenga malem ditoeoep.

### Wedono Soekarman.

Doeloean kita soeda kabarken, toean Soekarman, wedono pada politieke recherche disini ada nia tan berladjar dalem Bestuurschool di Batavia.

Sekarang kita denger kabar lagi, kemaren toean Soekarman soeda trima telegram dari Betawi jang mengabarkan, bahoea itoe toean telah ditrima berladjar da lem itoe sekolahan.

Berhoeboeng dengan hal mana, didoea toean Soekarman dalem boelan depan (September) soeda bisa brangkat ka tempatnja jang baroe.

### Sobo-Kartti.

Besok malem Minggoe dan malem Senen, tanggal 30 dan 31 Augustus 1930, dalem clubge bouw Sobo-Kartti aken diadaken pertoeendjoeken Wajang klitik, dalang dari Madioen.

Ini dalang empoe dari wajang klitik, maka perloe didatengken, agar bisa diketahoei pendoedoek di Semarang.

### Oetoesan HB. B.O.

Kita denger kabar boeat leden vergadering B.O. nanti malem dari Solo aken deteng doea oe toesan Hoofdbestuur Boedi Oeto mo So'o boeat toeroet hadlir da lem itoe vergadering.

## SPORT

### Tennis di Batavia.

Siem Tjing Siang kampoien poela. Di Batavia saban taen di adaken pertandingan tennis boeat rebocet kampoenschap diantaranja spelters Tionghoa sadja.

Kampoien di taon 1929 ada Siem Tjing Siang.

Baroe-baroe ini diadaken poela pertandingan tennis, dan jang kaloe ar di final ialah Siem Tjing Siang melawan Ang Hoay Tjjang. Ini pertandingan achir bikin "the best of five long sets", jang boeat bilangan tropen djarang diadaken, berhoeboeng dengan hawannja jang sanget panas dan jang sanget menjapeken.

Tetapi maskipoen begitoe, toeh itoe doea tennisers bisa kasi oendjoek permaenan jang baik sekalil.

Kesoedahannja itoe pertand ing ada sebagai berikoet: Siem Tjing Siang—Ang Hoay Tjjang 7-5, 6-4, 4-6, 6-3. Menoeoret kateringannya, spel

jang dikasih oendjoek oleh itoe doea spellers ada sampe tinggi oekoerannja, hingga bisa dikata permaenan klas satoe.

Di set pertama Ang soedah menang 5-3, tetapi Sim bisa menjoesoel sampe 5-5 dan bikin abis set pertama boeat kame nanggannja dengan 7-5.

Spelnja Ang ada keras dan sa toe waktoe pake chop. Iapoenja services keras, tetapi satoe speler seperti Sim soedah ditjatoehken dengan poekoelan keras, sebab segala drives ia kombalikan. Ka loe moesoeh pake taktiek seabis nja drive mendesek ka net, Sim bisa poelangkan itoe bola dengan lob, dan iapoenja forehand dan backhandlob ada baik sekalil. Iapoenja forehand soeka chop dan backhandnja drive dengan disertain spin.

Di boelan December apabila di Malang diadaken poela itoe Java-kampioenschap - wedstrijd en antara spellers Tionghoa, didoea Siem Tjing Siang dateng poela seperti di taon doeloe.

Tida diketahoein siapa aken wakilin Semarang ini taen ber hoeboeng dengan berangkatnja Wu ka Tiongkok.

Di antara nama-nama jang di kenal, ialah tjoma Tan Tjong Sien sadja.

Dari Soerabaja ada harepan be sar Njoo Sien Hong dikirim ka itoe wedytyden dan di boelan September aken diadaken pertan dingan boeat tetepken kampoien di ini kota.

Di Soerabaja ada 6 speler Tjionghoa jang kekoetannja ada sama rata, jaitoe berendeng pada satoe dengan laen, hingga soeker sekalil bisa ditetepken siapa lebih koeat dan siapa lebih lemah. Se lamanja train selaloe kedjadian, jang menang sekarang, besok ka lah dan toeroes ganti-berganti zon der didapetken kepastian.

Kaloe di antara ini 6 spellers diadaken competitie, pasti tida aken kasih kesoeudahan jang be res. Dari sebab itoe, di boelan September jang aken dateng di adaken voorronde lebih doeloe dan jang menang di sitoe aken masoek di competitie boeat tiga orang sadja, diantaranja ini tiga orang ada terdapat Njoo Sieu Hong. (Pew. S.)

## DAGANG.

### Kabar dagang.

Oleh kita poenja Speciaal Pem bantoe. Semarang, 29 Aug.

Goela. Keadaan pasar goela masih sepi sadja V. J. P. soedah djoewal 5500 ton S. H. S., de ngen harga f 9, pada berbagi bagi toko Export Tionghoa, dan 2500 ton H. S., dengan harga f 8, pada Exporteur Europa.

Harganja S. H. S. sedia Sem arang, f 9.10 ada ditawarkan dan H. S., f 8.25, poen bisa dapet.

Ini hari New York ada oendjoek lebih tinggi dari 3 punten sampe 4 punten dan sama-sama. Sedeng London pasarnya belon ganti dan tida ada perobahan.

Bras. Harganja ada merosot dan permintaan ada kendur. Bras Cocong dari Saigon boeat moea tan September soedah didjoewal f 8.25. Ini harga, masih toeroes ditawarkan. Sedeng boeat Lam tjian (Longrain) September di kasih tjatetan f 8. Tapi tida ada kedjadian. Rangoon dan Bangkok tida kasi notering.

Bras Huller dari padi boeloe soedah didjoewal dengan harga f 8.80 boeat prompt atawa sedia brangkat, menoeoret kwaliteit. Sedeng begitoe, boeat jang le vering boelan Sept./Oct. ada di tawarkan f 8.90. Tapi pembelinja belon ada.

Bras Pehtjiam trima di goe dang Semarang, boeat partij partij ketjil soedah didjoel dengan harga f 8. Bras Pacto f 8.30 djoe ga ada dibikin, sedeng menir Al Speciaal f 7.50 poen ada didjoel.

Bras Pehtjiam dari bilangan Demak trima di fabriek masi te roes ditawarkan f 7.60. Tapi ter njata, orang belon bisa beli lagi.

Kedele. Maski djoega notice ring dari firma firma Japan ada begitoe tinggi, toeh kaloe orang bikin penawaran, kabanjakan bisa dapet. Moetan boelan Aug. sama kapal Tjisaroea soedah di djoel dengan harga f 6.15. Se deng moetan kapal Tjisaroea k poen soedah lakoe f 6.20.

Notering dari Mitsui ini pagi ada seperti berikoet: Aug. f 6.20, Sept. f 6.25, Oct./Nov. f 6.20. Ini boeat kedele biasa atawa Faq dan boeat Pengke kwaliteit ada lebih tinggi 10 cent.

Pasarnya kedele Taylian masi sepi sadja dan boeat sedia har ganja belon ada perobahan.

Gaplek. Oleh toko Export soedah dibeli sampe pengabisan Sept, dengan harga f 1.55. Ini harga, teroes ditjari dan pendjoe al maoe toenggoe doeloe.

Tepoeng gaplek. Tida ada oeroesan. Boeat levering Sept, Oct. ada diminta f 2.05.

Koffie. Noteering dari New York ini pagi ada lebih tinggl 30 sampe 35 punten. Tapi kea daan pasar koffie masi sepi dan harganja poen beloen berobah.

Palembang-koffie. Di Batavia ada dibikin f 15.25 boeat Sept. levering. Tapi di Semarang, jadian boeat bel itoe kedengeran. Se dia atawa Sept. masi ditawar ken f 17.—

Minjak klapa. Harganja poen beloen berobah masi sama.

—o—

## KAWAT

### ROEPA - ROERA.

Perang Soedara di Tiongkok.

Shanghai, 27 Aug. (Spec. Dienst S.P.). Yen Shih Shan ki rim wakil dengan bawa satoe ka tjia besar dari djaman Tjioe Tiauww harga satoe millioen dollar boeat dihadiaen pada Chang Hsueh Liang serta berdjandji maoe serah ken Peiping dan Tientsin kaloe Chang Hsueh Liang soeka bantoe padanja, tapi Chang Hsueh Liang masi belon robah ia poenja sikep neutraal, tjioema dlam-diam roe panja ia maoe djoega teroet ambil bagian dalem pamerentahan baroe di Peiping.

Chiang Kai Sek keloearken prentah soeroe tentaranja Li Wen Hsing dan tentaranja Ma Hung Kwei sadjoemlah 20.000 orang bikin pendjagaan di Lokow, Tze ho dan Changtsing, tentaranja Han Fu Chi diseroe bikin pendjagaan di Lokow sampe di Tsinan, tentaranja Tsao Fu Lin men djaga tempat tempat di sebelah barat Weihsien dan tentaranja Ko Liang Min mendjaga tempat tempat di sebelah timoer Weihsien.

Laen-laennja tentara jang djoem blahnja ada anem divisie ditarik ka medan perang Lungtai boeat sedia lakoeken penjerangan oemoem.

Chiang Kai Sek soeroe bebrapa pesawat oedara terbang ka atas garisan pendjagaannya Kuomintang boeat lemparken soerat salebaran kasih nasehat pada panglima-panglima perang oetara akan bikin brenti paperangan jang memboenoh diri sendiri.

Pemimpin-pemimpin Kongres ditangkep.

Delhi, 27 Augustus (Aneta-Reuters-Loe.) Boleh dibilang antero bestuur dari All Indian Congress soedah ditangkep, teritoeng djoega V.J. Patel, bekas voorzitter dari wetgevendegadering, jang kemaren telah datang di Delhi boeat bikin satoe bestuur - vergadering. Penangkepan itoe soedah dilakoeken djoega kendati ada dibilang, jang itoe boekan satoe vergadering jang terlarang.

Simla, 27 Aug. Lima belas pemimpin kongres telah ditangkep dan didjatoehken hoekoeman kamar gelap ampas boelan lantaran gerakan optocht boeat merajahkan hari kebangsaan di India.

Politie bebrapa kali soeda goe naken roejoengnja boeat bikin boebar orang banjak jang mengi koetin itoe optocht, hingga bebrapa orang dapet loeka.

Papreksaan dari petjahannja bom jang ada dilempar pada politiestation di Jorabagan ada mengoedjoeken bahoea itoe bom ada sama roepanja sebagai jang telah dilakoeken boeat serang Sir Charles Tegart.

Menoeroet katerangannya saksi saksi jang menjaksiken itoe penjerangan ada satoe taxi jang sama sekali tida menerbitkan tjoe riga orang soeda liwat di depan kantoer politie. Orang denger satoe perledakan dan itoe taxi lantas mengilang lagi. Sebelonnja peroempangnja bisa dikenalin.

Tapi berhoeboeng dengan itoe penjerangan belon dilakoeken penangkepan apa-apa. Lima orang jang liwat disitoe soeda kena loeka lantaran itoe perledakan bom, tapi tjioema saorang sadja jang keadaannja begitoe roepa, hingga ia perloe diangkoet ka roema sakit.

Calcutta, 26 Aug. Politie soeda tangkep satoe lid jang teroetama dari Wetgevendegadering, ialah dr. Naraya Roy lantaran ditoeoe tjampoer tangan dalem itoe penjerangan bom atas Sir Charles Tegart, chef politie di Calcutta.

Lebih djoega telah ditangkep 12 orang lagi, sebab disangka ada mengatahoei tentang adanja itoe penjerangan.

Calcutta, 27 Aug. Ini pagi di Calcutta soeda dilakoeken penjerangan bom jang katiga. Satoe bom soeda dilempar pada kantoer politie di Eden Gardens. Saorang politie dan tiga koeli dari openbare werken dapet loeka dan moesti diangkoet ka roema sakit.

Perkataan tangsi dari premier.

Warschau, 27 Aug. Wakil s.k. "Gazeta-Polska" soedah bikin interview sama maarschalk Pilsodki, di mana itoe premier baroe sebagai ia poenja kabiasaan soedah oetjapken perkataan per kataan kasar. Antara laen laen ia namaken grondwet negri ada sesampah kotoran jang besarnja sama dengan kepalanja wakil wakil parlement, boekan begitoe sadja, tapi ia bilang djoega, sebagai ia poenja kewadjaban jang paling penting adalah bikin perobahan dalem itoe grondwet, jang sekarang ini ada sebagai sa potong daging boesoek dijampoe sama gemoek (spek) boesoek dan kool jang berbae. Antero pakerdjaannja parlement berbae begitoe roepa, hingga oedara seperi kena hawa ratjoen. "Sasoedahnja abis kedjadja'annya."

New York, 27 Aug. Menoeroet kabar-kabaran dari Lima, katanja bekas president Leguia dari Peru sedeng sekarat sasoedahnja mendadak ia koemat sakitnja pinggang, penjakit mana memang soedah lama menganggoe adanja Satoe tabib Amerikaan kasih perteloengan padanja dalem itoe kruiser.

Mata-mata ditangkep.

Berlijn, 27 Aug. Soerat kabar "Tempo" kabarken penangkepannja tiga orang di Fraustadt, lantaran didakwa djadi mata-mata boeat goenanja Polen. Itoe perkara dipegang resia sekali sebab aken dilakoeken laen-laen penangkepan lagi.

Penganggoeran di Engeland.

Londen, 26 Aug. Padan jang gal 18 Augustus djoemblanja orang menginggoer di Groot Britannie banjaknja ada 2 millioen 17 riboe, djoembla mana kaloe dibandingken sama angka-angka dari minggoe jang doeloean dja di koerang 32.780

—o—

## LELANG.

Saptoe, 30.

Lelang kajoe Gouvernment dalem Stadstuin oleh Opperhout vester Telawa.

Lelang prabot roemah dari toean A. H. Grawfurd di Pan deanlamper 20 oleh J. Goedvolk.

## HOTEL dan ROEMAH MAKAN DE "CONCURRENT"

Blakang Kebon No. 28 Semarang.

Satoe-satoenja hotel jang mempoenjai gedong paling Modern di kota Semarang. Kamar-kamarnya ada dirawat sanget bersie dan banjak hawa. Kamf mandinja dan W. C. memake waterleiding dan selaloe tinggal bersie.

Sedia djoega djongos jang djoedjoer dan setia sampe tjoekoop banjak boeat melajani tetanoenja.

Boeat menggampangken tetamoe tetamoe sengadja kita sediaken Restaurant dengan barang daharan jang harganja direken sanget saderhana.

Tetamoe tetamoe jang datang di Semarang harep bikin pertjebahan datang menginep di Hotel de Concurrent, tentoe selamanja nanti berlangganan teroes dan tida menjeset.

## Firma Sen Kong Heng MEUBELMAKER

Blakangkebon 15 - SEMARANG - Telef. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan moedel sekarang jang menjenengken, kita sedia matjem-matjem marmer, katja roesia, katja almari, katja djendela, dari roepa-roepa oekoeran ventilator, slot-slot koeningan, dan lain-lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloean bikin roemah, toko, goedang dan sebeginja, dengan harga pantes.

Mintalah katrangan pada kita,

## Oen Djiem Hwat.

## TOKO-ASIA KOEDDOES

ADA BERDAGANG:

Gramofoon & gramofoonplaten, Agentschap dari: His Masters Voice (Tjap An-djing), Vulpen merk CONKLIN, Philipps Radio artikelen. Djoega ada sedia Parfumerien, bedak, zeepen enz. Kasi dateng teroes dari Fabriek Europa, Prabot SPORT dengan compleet. Importeurs, dari Topi Helm merk ASIA-HELMET Sabelonnja toean dateng di laen toko silahken koendjoengin saja poenja toko, barangnja kwaliteit baik, dengan harga pantes.

Memoedjiken dengan hormat.



## BORNEO HOUTHANDEL „BAKRIM”

PETEKAN 24 Telefoon No. 2059 SEMARANG

Sedia Bouwmateriaelen (bekakas bikin roemah) tjoe-koop: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek giling, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedjiken dengan hormat

Kwasa

H. HASAN.

## HWA YOE THEATER

Plampitan - Semarang.

Ini malem, dan malem berikoetnja

Di pertoendjoeken gambar besar dari Kantoer-film

K. GAMISCH

## DE DUIVELSREPORTER

(REPORTER SETTAN)

Gambar Eddie Polo tida perloe di oengoenken lagi, sebab semoea penonton soeda tahoe djago Eddie Polo sampe ini waktoe tida ada bandinganja.

Tetapi dari sebao ini gambar ada loewar biasa lebi kras menarik hati dari gambar Eddie Polo jang soeda. Eddie dalem gambar ini, Mendjadi toekang tjari kabaran roesia dari soerat kabar besar rapid, nanti Eddie Polo tjampoer dalem perkara satoe golongan badjingan jang bawak lari 13 anak prawan dari sekola Besar, boewat memaksa orang tewanja nona-nona tadi membajar, oewang teboesan soepaja anan-anaknja bisa terlepas komball.

Pegimana Eddie Polo berakal dan pegimana kras dia beklai, boewat meneloeng 13 nona ini.

## ALHAMBRA

DJAGALAN - SEMARANG.

Djoemahat 29 Augustus dan malem berikoetnja



United Artists Corporation  
mempertoendjoeken

DOUGLAS FAIRBANKS

dalem

„ROBIN HOOD”

Satoe gambar dari Douglas Fairbanks jang paling besar dan tida ada bandingnja lagi, di sitoe nanti penonton bisa saksiken bagimana tjerdik dan gesitnja itoe pendjahat dari Robin Hood, semoea bisa di liat dengan njata dalem ini film, teroetama hoofrol di pegang oleh Douglas Fairbanks, poedjian teraloe banjak tida perloe lagi.

Djaga betoel hari mainja film bikinan Java jang baroe.

## „NJAI SITI”

Ini film ada terbikin jang paling sempoerna, tida kala terang dan bagoesnja dengan laen-laen film jang soeda di bikin di Java, teroetama pembikinan soeda di kerdjaken oleh Kinerwerk Carli di Bandoeng itoe achille Photographie jang pande dan terkenal kepinteranja.

## Djamoe Industrie Njonja Meneer Pedamaran 88 Semarang Djamoer Setroeng.

Obatnja orang sakit kepala, pilek, sakit gigi, sakit koeping, silokarang demem panastis, meriang, demem influnsa malaria, badan greges, bibir pitja batoek panas, leher kantjingen mata panas, soeka ngantoe lesoe, dan bikin gampang boeang aer ini djamoer boeat tempat jang banjak penjakit perloe orang misti sering minoem boeat djaga soepaja tida gampang bisa kena penjakit.

## LOH HWA

Menjesel selamanja djato di blakang.

Boeat djaga soepaja Toean-toean djangan sampe tida bisa nonton pertandingan Loh Hwa lagi, seperti taon doeloe, jang sedikit hari lagi bakal koendjoengin Indonesia.

Boekan lantaran Toean-toean tida ada oewang boeat nonton, tapi lantaran Toean-toean poenja kepala mendadak poesing dan sakit, kepaksa Toean-toean misti oeroengken itoe niatan boeat pigi menonton.

Maka dari itoe baik sekarang Toean-toean sedia lebi doeloe

## Minjak Gosok tjap Baoeng (Biroeang)

jang soeda terkenal amat mandjoernja boeat mengobatin sakit kepala, soepaja Toean-toean bisa sampeken Toean-toean poenja kainginan jang moella.

Ini minjak Gosok Tjap Baoeng (Biroeang) salainnja boeat mengobatin kepala sakit, poen sanget moestadjab sekali boeat mengobatin sakit:

Pilek, Batoek, Maboek, Moenta-moenta, Gigi, Bengkak-bengkak, Tjape, Moloewang linoe enz. jang kleur merah keras, jang koening sedeng.

IMPORTEUR:

Tan Eng Hwat en Tan Seng Tjiauw

PEKODJAN - SEMARANG.

Dimana-mana tempat ada Agent.

Diminta:

Agent-Agent boeat BOB kretek sigaretten

Conditie's menjenengken!

Katerangan pada

TABAK-INDUSTRIE DE KAKA SALATIGA.



GEDEPONEERD MERK

# FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN.

Drama di Vorstenlanden

Di larang orang mengoetip ketjocal dengan idinnja si pengarang.

Oleh RAWAN.

16)

Menilik tingkah lakoenja jang sanget gelisah hampir tida berda ja lagi itoe mendadakan bahwa ia baroe di hinggapi penjakit koesoet, dan ternyata jang ia baroe sedeng di dalem kabinogoe ngan.

Sesoeadah ia menjoetji djarinja jang berloemoeran darah itoe, laloe doedoek koembali di mana tempat ia bekerdja melandjoet ken pakerdjaannja.

Wah, radjin betoel den adjeng itoe bekerdja, begitoelah kata seorang kawannja jang mendate ngin dari belakang.

Ja, sebab akoe menginget jang time is moneij; lsdia, saet itoe anak perawan.

Tapi roepa-roepanja den adjeng bersedih hati? „Kata poela lsdia. Ach, tida, akoe tida apa-apa, djangan menganggoe, akoe ma oe bekerdja.

Bekerdjalah, akoe sebagai orang jang soedah taoe adat sopan, ti da aken menganggoe lain orang jang sedeng mengerdjaken soeatoe hal jang dirasa penting. Aken tetapi akoe pindjem doeioe u poenja courant jang datang tadi pagi.

Boleh, ambilah sendiri di da lem latji.

lsdia laloe ambil itoe courant di dalem latji medja, dan laloe kembali di tempat kamarnja.

Koetika itoe courant di boeka nja ternyata ada tersisip sehelai soerat jang ditoeis dengan baha sa Djawa, soerat dari R. M. H. Sontoradingrekojoedo, jang boenjinja dalem bahasa Melajoe sebagai berikoet:

Solo, 20 Roewah, atawa 15 Juni 1921.

Dengen doa dan poedji jang teriring dengan sega la kagoembiraan terkirim pada anakda Sriwoelan di Meisjesnormaalschool di Djocjakarta.

Dengen sesingkat ini toelisan ajahda berdoea mempermakloem ken, bahwa pada sapeninggalnja ini soerat ajah berdoea itoe djoe ga di dalem sehat walafiat tida koerang dari soeatoe apapoen djoega.

Begitoepoen djoega bagi oepik moedah-moedahan mendapat ber kah dan seneng tida koerang da ri soeatoe apa hendaknja.

Lain dari pada itoe ajah ber doea memberi taoeken jang kita berdoea telah memmoetoesken bah wa nanti satibamoe di roemah kira-kira nanti boelan Sawal eng kau aken kita kawinken dengan poetranja kangmas Menggoeng Tjingkringmenggolo jang berna ma R. M. Anggalijengtengkek, ja itoe poetra dari garwo padmi jang sekarang telah magang dida lem Kraton dengan hadiah gadjih 3 roepiah abang atawa f 2,50 se seboelan. Tapi ia bekerdja sebagai magangan hanja boeat sementara waktoe sadja, nanti semeninggalnja kangmas Menggoeng ia moesti menggantikan kedoe doekannja itoe ajah. Sedeng seka rang itoe kangmas Menggoeng soedah toea, tida lama lagi ten toelah aken meninggal, dan wak toe itoelah jang sebak-baiknja bagi engkau poenja nasib bernaik pangkat mardjadi R. Ajoe Meng goeng, jang tida sangsi poela ki ta menentoeken jang keberoen toengan adalah sebagai koernia dari toehan jang maha esa.

Oleh kerna itoe besarlah hati kita jang kita poenja anak aken dimenantoeken seorang Boepali jang tida sadja bangsawan toelen, tapi djoega hartawan.

Maka dari itoe moedah-moe dahan kabar jang baik itoe bisa mendapekten soeatoe bahgia bagimoe pada sebelum menaik deradjat.

Besar pengharepan kita soe paja kae moelai sekarang ber lakoe sedikit soesah pajah, loe loer toeboeh dan bangoen sedikit pagi, agar itoe tjita-tjita jang me njanngken bisa berasil baik de ngen zonder berhalangan soeatoe apa.

Ajahmoe kedoea. S. R. Ngreko-sojoedo.

Aken disamboeng.

## BOEKOE

### „Sam Bien Tjoe Gie.”

Angen-angen Dr. Sun Yat Sen almarhoem, jang terkenal dengan seboetan „Sam Bien Tjoe Gie”, dengan angen-angen mana Dokter tersebut ingin perbaikan Tiongkok, soepaia mendjadi satoe negri jang mahmoer dan rahajatnja dapetken keslametan, ampir sasoeatoe orang denger.

Tapi dengan DASAR BAGIMANA Dokter tersebut tadi ingin slametken Tiongkok dan rahajatnja, hingga koetika ia amper menoeoep mata masih seroehken, bahoewa pakerdjahanna belon berachir dan harep rahajatnja bergerak teroes, maka ia perloe tinggalkan testament dan itoe angen-angen „Sam Bien Tjoe Gie”, kita rasa masih banjak orang jang belon taoe.

Sekarang dengan girang kita bisa terbitken ini boe koe „Sam Bien Tjoe Gie, jang dihatoer satjara modern, ringkes, tapi tjoeoep terang, kerna kita poen taoe banjak orang jang merasa tida mempoenjai tjoeoep tempo boeat batja boekoe jang ditoeis terlaloe pandjang.

Ini boekoe boekan sadja sasoeatoe orang Tionghoa perloe batja boeat dapet taoe itoe angen-angennja itoe ajah dari Republik-Tiongkok, tapi boeat orang-orang jang ingin mengatahoei keadahan Tiongkok dan tjara nja Dr. Sun Yat Sen maoe slametken lapoenja negri dan bangsa, perloe mempoenjai ini boekoe.

Ini boekoe sengadja harganja dipasang pantes, soe paia tiap-tiap orang bisa membelinja dan disalin dalem bahasa Melajoe jang gampang dimengerti.

DIHIASI DENGAN 8 GAMBAR ASELI, JANG BERHOEBOENG DENGAN „SAM BIEN TJOE GIE.”

Harga satoe djilid tjoeoma F1.45

Boekoe formaat besar, kertas tebal dan haloes; om slag briefkaart carton.

Kirim oeng doeloe, ongkos vrij

Boekhandel „KAMADJOEAN” Semarang

Ambengen 126 Semarang.

HOTEL SLAMET Telephone No. 2122  
Blakangkebon 34 SEMARANG

Terletak dekat station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe, hawa dingin, penerangan dengan lampoe electrisch, aer pake wa terleiding.

Harep disaksiken.

Beheerder,

YAP TJIEN BING

MEUBELFABRIEK en BOUWAANNEMER

Karangsari — SEMARANG — Telefoon 461

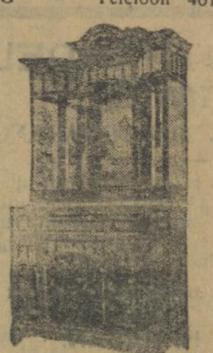
MEUBELINDUSTRIE: djoeal dan trima segala roepa pesenan bekakas roemah tangga, seperti: medja, koersi, lemari medja kongpo model jang paling baroe lemari ketjeng dan lain-lain jang model baroe,

pembliknan ba goes dan koeat.

BOUWAANNEMER: terima borongan dan bikin begrooting goena pendirian roemah dan lain-lain,

atoeran menjen ngenken.

Memoedjiken dengan hormat.



Djangan poetoes pengharepan!

SOEDAH KALOEAR LAGI.

Siapa maoe beroentoeng djangan kasih liwat ini waktoe jang baek.

Lekas pesen sekarang kaloe Toean tida maoe kaabisan.

LOT LOTERIJ OEWANG BESAR „Bataviaasch Kinderziekenhuis”

Hoofdprijs:

F 150.000.—

dan ada banjak laen-lae prijs seperti biasa.

Kirim Oewang lebih doeloe f 11,35.

Rembours f 11,75. Perlot

Djangan ajal, — nanti kapiran.

Lekas atoer pesenan sekarang pada:

BATIKKERIJ

OEI TIONG DJIOE

Petoedoenganstr. 100 - SEMARANG - Telf. 854

J. H. SEELIG & ZOON

Bodjong 86 Telef. No. 226

SEMARANG.

Pendjoewalan obral besar dari sernoea

Dansmuziek (noot<sup>2</sup> boeat lagoe piano)

Dengen separo arga

Toko SIEN LIE



SEMARANG.

SCHOENMAKERIJ

Sedia banjak matjem-matjem Sepa toe-sepatoe Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie

Harga sampo moerahsekall.

Memoedjiken dengan hormat Schoenmakerij

Toko SEN LIE

Semarang.

Toko

„DJEMPOL”

Djoernatan 26 — Semarang.



Pakelah selamanja sepatoe kloearan toko DJEMPOL sebab koeat rapi dan moerah harganja, sedia sampe tjoeoep, Sepatoe<sup>2</sup>, Slop<sup>2</sup>, Sandal<sup>2</sup> dan lain-lainnja,

Menoenggoe pesenan.

GOEDEREN LOTERIJ

Pasar Malem Tjong Hwa Salatiga

1e Prijs 1 Salonklok

2e Prijs 1 stel Zitje met kleed

3e Prijs 1 Kleeren Kast met Spiegel

Banjak prijs lain-lainnja.

Tariknja tetep 8 Sept. '30. Harga f 1.25 per Lot.

Porto i sampe 5 Lot tambah f 0,35. Rembours f 0,75

Djoemblahnja antero Lot tjoeoma 1000 Lembar

Banjak kans tarik Prijs.

Ampir habis! Sedikit hari ditarik!!

LOTERIJ OEWANG BESAR

„Bataviaasch Kinderziekenhuis”

Hoofdprijs . . . . . f 150.000.—

2e. prijs . . . . . f 100.000.—

3e. prijs . . . . . f 75.000.—

4e. prijs . . . . . f 50.000.—

Lain-lain prijs totaal . . . . . f 625.000.—

Harga f 11.— per Lot. Porto f 0,35 Rembours f 0,75

Pembeli Lot dari kita, selamanja kita kirimken

Trekkinglijst dengan gratis.

Djangan ajal! Silahkan lantans pesen!!

LIE TJHIOE SWIE Loten Debitant-Salatiga — Telefoon No. 87.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „Nanas” terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamerentah Nationaal lagi lakoeken doea kawadajiban penting: Satoe bikin bersih keada'an party dan satoe lagi mengoeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersih party, ja itoe goena bikin koeat fondamentnja dalem. Sedeng oeroesan verdrag verdrag goena kepentingan loear.

Kaloe satoe negri misti mengoeroes itoe doea keperloean, dalem dan loear, begitoe djoega manoesia ada sanget perloenja boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengan ati ati; baik di dalem peroet djika dapet hawa panas, maoepoen diloear djika dapet hawa dingin.

Kaloe orang badannja koerang sehat, tentoe keada'an soemanget koerang beres.

Boeat linjapken ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak jang mandjoer goena dipake segala penjakit dan bergoena besar

Penjakit diloear koelit

Bisa semboehken seperti koelit koreng, kena gigitan njamoek, toelang toelang dan oerat brasa pegel dan linoe, serta kepala poesing dan mata merasa tida enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroet moeles dan moentah-moentah.

Boeat djaga kesehatan, haroes misti simpen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabriek,

TANKAHKEE & Co.